



# INFORMATIONEN ZUM DATENSCHUTZ GEM. ART. 13 DSGVO „REJSEKONTOR“

Liebe Eltern,

um unserer Informationspflicht bei der Verarbeitung von personenbezogenen Daten gem. Art 13 DSGVO nachzukommen, stellen wir Ihnen hier unsere Datenschutzhinweise für die Verarbeitung von Daten durch unser Reisekontoret zur Verfügung.

## **Namen und Kontaktdaten des Verantwortlichen sowie deren gesetzl. Vertreter**

Dansk Skoleforening for Sydslesvig e.V.  
Stuhlsallee 22  
24937 Flensburg  
Telefon: +49 (0) 461 - 5047 0  
Telefax: +49 (0) 461 - 5047 137  
E-Mail: [post@skoleforeningen.org](mailto:post@skoleforeningen.org)

vertreten durch die zeichnungsberechtigten  
Vorstandmitglieder und den Geschäftsführer.

## **Kontaktdaten des Datenschutzbeauftragten**

Bastian Böttcher, protegiti – Datenschutz & Datensicherheit,  
Barmstraße 11  
24594 Hohenwestedt  
[datenschutz@skoleforeningen.org](mailto:datenschutz@skoleforeningen.org)

## **Was passiert, wenn Sie eines unserer Angebote wahrnehmen?**

Der Einsatzzweck des Reisekontors ist es, Ihnen Angebote des Schulvereins und anderen Partnern zu präsentieren und die Organisation und Buchung von Angeboten zu erleichtern. Dazu bietet das Reisekontor verschiedenste Leistungen an.

Sofern sie eines unserer Angebote wahrnehmen, benötigen wir weitere Informationen von Ihnen.

## **Zwecke der Verarbeitung**

Personenbezogenen Daten, die Sie uns in diesem Zusammenhang zur Verfügung stellen, werden von uns ausschließlich zur Abwicklung Ihrer Buchungen, zur Erfüllung der damit verbundenen Pflichten (z.B. Erstellung von Reservierungen und Unterlagen) und zur Beantwortung Ihrer Anfragen verarbeitet.

Die Rechtsgrundlage der Verarbeitung personenbezogener Daten ist die Erfüllung des Vertrags mit Ihnen, einschließlich der Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Ihre Anfrage hin erfolgen (Art. 6, Abs. 1, lit. b) DSGVO).

## **Empfänger der Daten**

Ihre Daten werden ausschließlich von uns und von uns beauftragten Dienstleistern, z.B.:

- Grænseforeningen – [feriebarn.dk](http://feriebarn.dk)
- SdU, Sydslesviske Dansk og Ungdomsforeninger
- Schullandheimen,
- Ferienparks/Freizeiteinrichtungen
- Busunternehmen

verarbeitet.

Diese Dienstleister dürfen Ihre Daten entsprechend den geltenden Datenschutzvorschriften nur zur Erfüllung der von uns übertragenen Aufgaben verwenden.

## **Verwendete Datenarten/Datenkategorien**

- Zahlungsdaten wie Bankverbindung oder Kreditkarteninformationen
- Informationen zu eventuellen Reiseversicherungen
- Kommunikationsdaten wie E-Mail-Verlauf oder Protokolle von Telefonaten
- Bewertungen oder Feedback zu den gebuchten Leistungen
- Kontaktdaten wie Name, Anschrift, Telefonnummer und Mobilfunknummer oder E-Mail-Adresse
- Reisedaten wie Reisedauer, Reiseziel, Abreisedatum und -ort, Ankunftsdatum und -ort, Reisebeschreibung, Reiserouten, Reisebedingungen
- Ausweis- oder Passdaten für die Erstellung von Reiseunterlagen, Geburtsdatum, Geburtsort, Nationalität, Geschlecht
- Informationen zu besonderen Anforderungen oder Bedürfnissen im Zusammenhang mit der Reise (z.B. Rollstuhlzugang, spezielle Mahlzeiten, spezielle Unterbringung, Krankheiten, Medikamenteneinnahme)

Bitte beachten Sie, dass diese Liste nicht abschließend ist und je nach Reise und Art der angebotenen Leistungen weitere Datenkategorien verarbeitet werden können.

## **Aufbewahrung/Sperrung/Löschung**

Wir speichern Ihre Daten nur auf unseren eigenen Systemen.

Sofern die Zwecke der Verarbeitung nicht mehr vorliegen, werden die damit in Zusammenhang stehenden Daten gelöscht.

Sofern personenbezogene Daten einen buchhalterisch relevanten Sachverhalt auslösen, so sind wir gesetzlich

verpflichtet diese Daten für eine Dauer von bis zu 10 Jahren aufzubewahren. Dies gilt ebenso für solche Daten, für die es eine Verpflichtung zur Aufbewahrung nach einer anderen Rechtsvorschrift gibt.

verarbeiten, so werden wir Sie darüber entsprechend informieren.

Wir bewahren weiterhin, sofern sie einwilligen die Teilnehmerlisten aus historischen Gründen auf, da viele Gastkinder/Gastfamilien die den Kontakt verloren haben, sich später im Leben finden wollen oder sich einfach nur dafür interessieren, herauszufinden wo sie mal Feriebarn waren. Auch für viele, die später die Dänische Staatsbürgerschaft beantragen, kann ein Nachweis über die Feriebarn-Relation benötigt wird.

### **Betroffenenrechte**

Wir weisen Sie hiermit darauf hin, dass Sie das Recht auf Auskunft haben. Ebenso können Sie jederzeit Ihr Recht auf Sperrung und Löschung geltend machen. Das Recht auf Löschung besteht nicht, sofern wir nach einer anderen Rechtsvorschrift verpflichtet sind, die betroffenen Daten zu speichern (z.B. aus buchhalterischen Gründen). Weiterhin können Sie Ihre Rechte auf Widerspruch gegen die Verarbeitung sowie auf Datenübertragbarkeit geltend machen.

### **Recht zum Widerruf von Einwilligungen**

Wir weisen Sie darauf hin, dass Sie jederzeit das Recht haben, die uns gegenüber erteilten Einwilligungen zur Verarbeitung Ihrer Daten bzw. der Daten Ihrer Kinder, mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Ein Widerruf betrifft dabei jede zukünftige Verarbeitung. Die Rechtmäßigkeit, für alle in der Vergangenheit verarbeiteten Daten bleibt unberührt.

### **Beschwerderecht**

Um Ihre Betroffenenrechte geltend zu machen, können Sie dies schriftlich unter [datenschutz@skoleforeningen.org](mailto:datenschutz@skoleforeningen.org) oder per Post unter der oben angegebenen Adresse tun.

Sollten Sie Ihre Betroffenenrechte auf einem nicht-schriftlichen Weg geltend machen, haben Sie bitte Verständnis dafür, dass wir ggf. Nachweise zu Ihrer Person verlangen.

Sofern Sie der Ansicht sind, dass wir Sie bei der Umsetzung Ihrer Rechte nicht ausreichend unterstützt haben, so haben Sie das Recht, sich an eine beliebige Datenschutz-Aufsichtsbehörde zu wenden.

Die für uns zuständige Aufsichtsbehörde ist:

ULD - Unabhängiges Landeszentrum für Datenschutz  
Holstenstrasse 98  
24103 Kiel

[www.datenschutzzentrum.de](http://www.datenschutzzentrum.de)

### **Tatsächliche oder geplante Zweckänderung(en)**

Die zuvor beschriebene Verarbeitung findet nur zu den genannten Zwecken statt. Sollten wir zukünftig die genannten Daten zu anderen, als den zuvor genannten Zwecken